



Messschieber digital COXT710351

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



Bestimmungsgemäße Verwendung

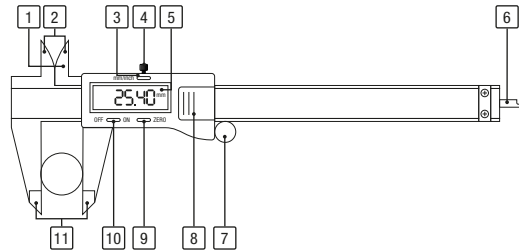
Nur zur privaten Nutzung. Nicht für den gewerblichen Einsatz.

Lieferumfang

1 x Messschieber digital 1 x Batterie 1,5 V LR44 1 x Aufbewahrungsbox 1 x Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- 1. Schrittmessflächen
- 2. Innere Messschnäbel
- 3. Inch/ mm-Taste
- 4. Sicherungsschraube
- 5. LCD-Anzeige
- 6. Tiefenmessschaufel
- 7. Stellrad für Messschnäbel
- 8. Batteriefachdeckel
- 9. Taste für Nullstellung (ZERO)
- 10. EIN-/ AUS-Taste (ON/ OFF)
- 11. Äußere Messschnäbel



Technische Daten

Messgrößeneinheit: mm, inch
 Messbereich: 0 - 150 mm/ 0 - 6"
 Auflösung: 0,01 mm / 0,0005"
 Genauigkeit: 0 - 200 mm/ 0 - 8" ± 0,03 mm/ 0,001"
 Maximale Messgeschwindigkeit: 1,5 m/ s, 60"/ s
 Messsystem: kontaktloses, lineares CAP-Messsystem

Anzeige: LCD-Anzeige
 Betriebstemperatur: 0°C ~ +40°C
 Einfluss durch Luftfeuchtigkeit: innerhalb von 0% bis 80% relative Luftfeuchtigkeit unerheblich
 Batterie: 1,5 V LR44 (im Lieferumfang enthalten)

Sicherheitshinweise

Vor Gebrauch bitte die Bedienungsanleitung lesen! Bedienungsanleitung bitte sorgfältig aufbewahren!

Vorsicht! Verletzungsgefahr!

- Das Produkt gehört nicht in Kinderhände. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Lebensgefahr!

Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.

- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Setzen Sie den Messschieber nicht unter Spannung. Andernfalls kann der Chip im Messschieber beschädigt werden.
- Halten Sie den Messschieber sauber und trocken. Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.

Sicherheitshinweise zu Batterien

Vorsicht! Explosionsgefahr!

- Laden Sie Batterien niemals wieder auf!
- Entfernen Sie eine erschöpfte Batterie umgehend aus dem Produkt. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!
- Achten Sie auf die richtige Polarität (+ und -) und verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- **Schutzhandschuhe tragen!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt mit Batteriesäure spülen Sie die betroffene Stelle mit reichlich Wasser ab und / oder suchen Sie einen Arzt auf!

Warnung! Schalten Sie das Produkt AUS, bevor Sie die Batterie einlegen (LCD-Anzeige [5] ist aus).

- Entnehmen Sie die Batterie bei längerer Nichtbenutzung aus dem Gerät.
- Schließen Sie die Anschlusspole auf keinen Fall kurz.

Vor der Inbetriebnahme

1. Batterie einsetzen/ austauschen

Hinweis: Warnung bei niedrigem Batteriestand durch blinkende Anzeige.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel [8] auf und entnehmen Sie die alte Batterie.
- Setzen Sie eine neue Batterie unter Beachtung der Polarität (+ und -) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach außen zeigt und schieben Sie den Batteriefachdeckel [8] wieder zu.

2. Messschieber vorbereiten

- Lösen Sie die Sicherungsschraube [4], damit Sie den Messschieber bewegen können.
- Reinigen Sie alle Messflächen und die Messschieberleiste mit einem trockenen Baumwolltuch. Andernfalls kann es, beispielsweise durch Luftfeuchtigkeit, zu fehlerhaften Messergebnissen kommen.
- Prüfen Sie alle Tasten, Schalter und die LCD-Anzeige [5] auf einwandfreie Reaktionen.

Inbetriebnahme

1. Messschieber verwenden

- Lösen Sie die Sicherungsschraube [4], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Schieben Sie die äußeren Messschnäbel [11]/ inneren Messschnäbel [2] zusammen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.
- Drücken Sie die inch / mm-Taste [3], um die Maßeinheit (inch oder mm) festzulegen, die Sie nutzen möchten. Es erscheint entweder „mm“ oder „inch“ in der LCD-Anzeige [5].
- Drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) [9], um die LCD-Anzeige [5] auf Null zurückzusetzen.

Gegenstand von außen messen:

- Schieben Sie die äußeren Messschnäbel [11] auseinander, indem Sie das Stellrad [7] gegen den Uhrzeigersinn nach außen drehen. Setzen Sie die äußeren Messschnäbel [11] an den zu messenden Gegenstand an.

Gegenstand von innen messen:

- Setzen Sie die inneren Messschnäbel [2] von innen an den zu messenden Gegenstand an.
- Drehen Sie das Stellrad [7] gegen den Uhrzeigersinn nach außen. Schieben Sie so die inneren Messschnäbel [2] so weit auseinander, bis sie den Gegenstand an beiden inneren Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.

Tiefe eines Gegenstandes messen:

- Schieben Sie die Tiefenmessschaufel [6] aus dem Messschieber.
- Setzen Sie die Tiefenmessschaufel [6] an den zu messenden Gegenstand an, bis sie die Oberfläche berührt (z.B. innerhalb eines Loches).
- Schieben Sie den Körper des Messschiebers herunter, bis Sie einen Widerstand spüren.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Tiefenmessschaufel [6] oder den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige [5] zeigt nun die Maße an.
- Schieben Sie nach der Durchführung der Messung die äußeren Messschnäbel [11]/ inneren Messschnäbel [2] wieder zusammen, indem Sie das Stellrad [7] im Uhrzeigersinn nach innen drehen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] wieder aus, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.
Hinweis: Nach ca. 5 Minuten schaltet sich die LCD-Anzeige [5] automatisch ab.
- Drehen Sie die Sicherungsschraube [4] wieder fest, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis Sie einen Widerstand spüren.

2. Fehler beheben

Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen im Display auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Gerätes.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen.

- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Problem:	Lösung:
Jede Sekunde springen 5 Ziffern gleichzeitig.	Die Batteriespannung liegt unter 1,45 V. Abdeckung entfernen und Batterie austauschen.
Die LCD-Anzeige [5] zählt nicht weiter.	Fehlerhafte Schaltung. Batterie erneuern, nach 30 Sek. wieder in das Fach legen.
Keine Anzeige auf dem LCD-Bildschirm.	1. Schlechter Batteriekontakt. Batteriefach prüfen, ggf. reinigen. 2. Batteriespannung liegt unter 1,3 V. Ersetzen Sie die Batterie durch die richtige Batterie.

Wartung und Reinigung

- Den Messschieber immer sauber und trocken halten.
- Mit einem trockenen Baumwolltuch säubern. Keine Lösungsmittel anwenden.
- Schalten Sie das Display bei Nichtgebrauch aus, um die Batterie zu schonen. Bei längerem Nichtgebrauch entnehmen Sie die Batterie und lagern sie separat.

Entsorgung

Werfen Sie Ihr Gerät, wenn es ausgedient hat, nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu.

Defekte oderverbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006 / 66 / EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Internetseite www.conmetallmeister.de

Conmetall Meister GmbH • Hafenstr. 26 • 29223 Celle • GERMANY • www.conmetallmeister.de





Digital calliper COXT710351

Operating and safety instructions



Intended use

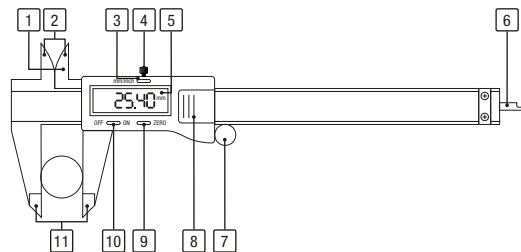
For private use only. Not for commercial use.

Package contents

1 x digital calliper gauge 1 x battery 1.5 V LR44 1 x storage box 1 x instruction manual

Part description

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Graduated measurement surfaces | 7. Adjusting wheel for measuring jaws |
| 2. Inner measuring jaws | 8. Battery compartment cover |
| 3. Inch/mm key | 9. Button for zeroing (ZERO) |
| 4. Locking screw | 10. ON/OFF button (ON/ OFF) |
| 5. LCD display | 11. Outer measuring jaws blade |



Technical data

Unit of measurement: mm, inch
 Measuring range: 0 - 150 mm/ 0 - 6"
 Resolution: 0.01 mm / 0.0005"
 Accuracy: 0 - 200 mm/ 0 - 8" ± 0.03 mm/ 0.001"
 Maximum measuring speed: 1.5 m/s, 60"/s
 Measuring system: contactless, linear CAP measuring system

Display: LCD display
 Operating temperature: 0°C ~ +40°C
 Influence due to humidity: insignificant within 0% to 80% relative humidity
 Battery: 1.5 V LR44 (included in delivery)

Safety instructions

Please read the operating instructions before use! Please keep the operating instructions in a safe place!

Caution! Risk of injury!

- The product should not be used by children. This product is not a toy!
- Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation.

Danger of death!

Batteries can be swallowed, which can be life-threatening. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed.

- Never expose the product to high temperatures and humidity, otherwise the product may be damaged.
- Do not put the calliper under tension. Otherwise, the chip in the calliper may be damaged.
- Keep the calliper clean and dry. Liquid can damage the calliper.

Safety instructions for batteries

Caution! Danger of explosion!

- Never recharge batteries!
- Remove a depleted battery from the product immediately. There is an increased risk of leakage!
- Pay attention to the correct polarity (+ and -) and use only the specified battery type.
- Wear protective gloves!** Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with the skin.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with battery acid, rinse the affected area with plenty of water and/or consult a doctor!

Warning! Turn the product OFF before inserting the battery (LCD display [5] is off).

- Remove the battery from the unit if it will not be used for an extended period.
- Do not short-circuit the connection poles under any circumstances.

Before commissioning

1. Insert / replace battery

Note: Low battery warning by flashing indicator.

- Slide open the battery compartment cover [8] and remove the old battery.
- Insert a new battery into the battery compartment, observing the polarity (+ and -). Make sure that the positive pole is facing outwards and push the battery compartment cover [8] shut again.

2. Prepare calliper gauge

- Loosen the locking screw [4] so that you can move the calliper.
- Clean all measuring surfaces and the calliper bar with a dry cotton cloth. Otherwise, incorrect measurement results may occur, for example due to humidity.
- Check all buttons, switches and the LCD display [5] for proper reactions.

Putting the device into operation

1. Use calliper gauge

- Loosen the locking screw [4] by turning it anticlockwise.
- Push the outer measuring jaws [11]/inner measuring jaws [2] together.
- Turn on the LCD display [5] by pressing the ON / OFF button [10].
- Press the inch/mm button [3] to set the unit of measurement (inch or mm) you want to use. Either „mm“ or „inch“ appears in the LCD display [5].
- Press the zeroing (ZERO) button [9] to reset the LCD display [5] to zero.

Measuring the object from the outside:

- Push the outer measuring jaws [11] apart by turning the adjusting wheel [7] anticlockwise outwards. Place the outer measuring jaws [11] on the object to be measured.

Measuring the object from the inside:

- Place the inner measuring jaws [2] from the inside against the object to be measured.
- Turn the adjusting wheel [7] anticlockwise outwards. Push the inner measuring jaws [2] apart until they touch the object on both inner sides. Be careful not to damage the object to be measured by applying too much pressure.

Measuring the depth of an object:

- Slide the depth gauge blade [6] out of the calliper.
 - Place the depth measuring blade [6] against the object to be measured until it touches the surface (e.g. inside a hole).
 - Slide the body of the calliper down until you feel resistance.
 - Be careful not to damage the depth measuring blade [6] or the object to be measured by applying too much pressure.
 - The LCD display [5] now shows the measurements.
 - After taking the measurement, push the outer measuring jaws [11]/ inner measuring jaws [2] back together by turning the adjusting wheel [7] clockwise inwards.
 - Switch the LCD display [5] off again by pressing the ON / OFF button [10].
- Note:** After approx. 5 minutes, the LCD display [5] switches off automatically.
- Tighten the locking screw [4] again by turning it clockwise until you feel resistance.

2. Troubleshooting

The unit contains sensitive electronic components. Therefore, it is possible that it may be disturbed by radio transmitting equipment in the immediate vicinity. If faulty indications appear in the display, remove such devices from the vicinity of the unit.

Electrostatic discharges can lead to malfunctions.

- In case of such malfunctions, remove the battery for a short time and reinsert it.

Problem:	Solution:
Every second, 5 digits jump simultaneously.	The battery voltage is below 1.45 V. Remove cover and replace battery.
The LCD display [5] does not continue counting.	Faulty circuit. Replace battery, put it back in the compartment after 30 sec.
No display on the LCD screen.	1. Poor battery contact. Check battery compartment, clean if necessary. 2. Battery voltage is below 1.3 V. Replace the battery with the correct battery.

Maintenance and cleaning

- Always keep the calliper clean and dry.
- Clean with a dry cotton cloth. Do not use solvents.
- Switch off the display when not in use to save battery power. When not in use for a long time, remove the battery and store it separately.

Disposal

When your device has reached the end of its service life, do not throw it in the household rubbish, but dispose of it properly.

Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC. Return batteries and/or the appliance via the collection facilities provided.

You can find the declaration of conformity on our website www.conmetallmeister.de





Pied à coulisse numérique COXT710351

Consignes d'utilisation et de sécurité

F

Utilisation conforme

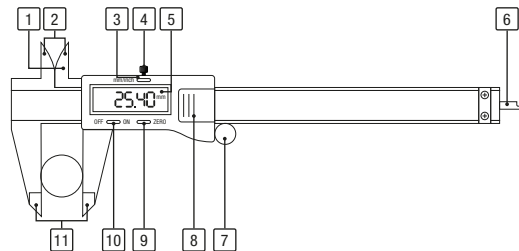
Uniquement pour un usage privé. Ne convient pas pour un usage professionnel.

Contenu de la livraison

1 x pied à coulisse numérique 1 x batterie 1,5 V LR44 1 x boîte de rangement 1 x manuel d'utilisation

Description des pièces

1. Surfaces de mesure par pas
2. Becs de mesure intérieurs
3. Touche Inch/mm
4. Vis de sécurité
5. Écran LCD
6. Godet de mesure de profondeur
7. Roue de réglage pour becs de mesure
8. Couvercle du compartiment de batterie
9. Touche pour position nulle (ZERO)
10. Bouton MARCHE/ARRÊT (ON/OFF)
11. Becs de mesure extérieurs



Données techniques

Unité de mesure : mm, inch

Plage de mesure : 0 - 150 mm / 0 - 6"

Résolution : 0,01 mm / 0,0005"

Précision : 0 - 200 mm / 0 - 8" ± 0,03 mm / 0,001"

Vitesse de mesure maximale : 1,5 m/s, 60"/s

Système de mesure : système de mesure CAP linéaire sans contact

Affichage : écran LCD

Température de service : 0 °C ~ +40 °C

Influence de l'humidité de l'air : sans importance de

0 % à 80 % d'humidité relative de l'air

Batterie : 1,5 V LR44 (fournie à la livraison)

Consignes de sécurité

Avant utilisation, veuillez lire le manuel d'utilisation ! Veuillez conserver le manuel d'utilisation avec soin !

Prudence ! Risque de blessure !

- Le produit ne doit pas être manipulé par des enfants. Ce produit n'est pas un jouet !
- Ne laissez jamais des enfants avec le matériel d'emballage sans surveillance. Risque d'étouffement.

Danger de mort !

Les batteries peuvent être ingérées, ce qui peut être mortel. Contactez immédiatement un médecin si une batterie est ingérée.

- N'exposez jamais le produit à des températures élevées, car sinon le produit risque d'être endommagé.
- Ne mettez pas le pied à coulisse sous tension. Sinon, la puce dans le pied à coulisse peut être endommagée.
- Maintenez le pied à coulisse propre et au sec. Le liquide peut endommager le pied à coulisse.

Consignes de sécurité concernant les batteries

Prudence ! Risque d'explosion !

- Ne rechargez jamais les batteries !
- Retirez immédiatement les batteries usagées du produit. Il y a un risque renforcé d'écoulement !
- Veillez à respecter la bonne polarité (+ et -) et utilisez uniquement le type de batterie indiqué.
- **Portez des gants de protection !** Les fuites de liquides de batteries ou les batteries endommagées peuvent provoquer des irritations en cas de contact avec la peau.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des batteries, rincez la zone concernée abondamment avec de l'eau et / ou contactez un médecin !

Avertissement ! Désactivez le produit avant d'insérer la batterie (l'écran LCD [5] est éteint).

- Retirez la batterie de l'appareil en cas de non-utilisation prolongée.
- Ne court-circuitez en aucun cas les pôles de raccordement.

Avant la mise en service

1. Insérez/remplacez la batterie

Remarque : avertissement en cas de faible niveau de la batterie indiqué par un affichage clignotant.

- Insérez le couvercle du compartiment de la batterie [8] et retirez l'ancienne batterie.
- Insérez une nouvelle batterie dans le compartiment de la batterie en respectant la polarité (+ et -). Veillez à ce que le pôle positif soit tourné vers l'extérieur et refermez le couvercle du compartiment de la batterie [8].

2. Préparer le pied à coulisse

- Desserrez la vis de sécurité [4] afin de pouvoir déplacer le pied à coulisse.
- Nettoyez toutes les surfaces de mesure et la barre du pied à coulisse avec un chiffon en coton sec. Sinon, cela peut entraîner des erreurs dans les résultats de mesure, à cause de l'humidité de l'air par exemple.
- Contrôlez tous les boutons, les interrupteurs et l'écran LCD [5] pour vérifier qu'ils réagissent correctement.

Mise en service

1. Utiliser le pied à coulisse

- Desserrez la vis de sécurité [4] en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Rapprochez les becs de mesure extérieurs [11] / becs de mesure intérieurs [2].
- Activez l'écran LCD [5] en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT [10].
- Appuyez sur la touche Inch/mm [3] pour définir l'unité de mesure (inch ou mm) que vous souhaitez utiliser. « mm » ou « inch » s'affiche sur l'écran LCD [5].
- Poussez la touche en position nulle (ZERO) [9] pour remettre l'écran LCD [5] à zéro.

Mesurer un objet de l'extérieur :

- Écartez les becs de mesure extérieurs [11] en tournant la roue de réglage [7] vers l'extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Placez les becs de mesure extérieurs [11] sur l'objet à mesurer.

Mesurer un objet de l'intérieur :

- Placez les becs de mesure intérieurs [2] sur l'objet à mesurer de l'intérieur.
- Tournez la roue de réglage [7] vers l'extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Écartez ainsi les becs de mesure intérieurs [2] jusqu'à ce qu'ils touchent l'objet sur les deux côtés intérieurs. Veillez à ne pas endommager l'objet à mesurer avec une pression trop importante.

Mesurer la profondeur d'un objet :

- Retirez le godet de mesure de la profondeur [6] du pied à coulisse.
 - Placez le godet de mesure de la profondeur [6] sur l'objet à mesurer jusqu'à ce qu'il touche la surface (par ex. à l'intérieur d'un trou).
 - Abaissez le corps du pied à coulisse jusqu'à sentir une résistance.
 - Veillez à ne pas endommager le godet de mesure de la profondeur [6] ou l'objet à mesurer avec une pression trop importante.
 - L'écran LCD [5] affiche à présent les dimensions.
 - Après avoir effectué la mesure, rapprochez les becs de mesure extérieurs [11] / becs de mesure intérieurs [2] en tournant la roue de réglage [7] vers l'intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre.
 - Désactivez l'écran LCD [5] en appuyant sur le bouton MARCHE / ARRÊT [10].
- Remarque :** après environ 5 minutes, l'écran LCD [5] s'éteint automatiquement.
- Resserrez la vis de sécurité [4] en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sentir une résistance.

2. Résoudre les défauts

L'appareil contient des composants électroniques sensibles. Il est donc possible qu'ils soient perturbés par des appareils de transmission radio à proximité immédiate. En cas d'affichage anormal sur l'écran, éloignez ces appareils de l'environnement de l'appareil.

Les décharges électrostatiques peuvent provoquer des dysfonctionnements.

- En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez brièvement la batterie et remettez-la en place.

Problème :	Solution :
5 chiffres sautent en même temps à chaque seconde.	La tension de la batterie est inférieure à 1,45 V. Retirez le couvercle et remplacez la batterie.
L'écran LCD [5] ne décompte plus.	Mauvaise alimentation. Remplacez la batterie, remettez-la dans le compartiment après 30 secondes.
Pas d'affichage sur l'écran LCD.	1. Mauvais contact de la batterie. Vérifiez le compartiment de la batterie, nettoyez-le le cas échéant. 2. La tension de la batterie est inférieure à 1,3 V. Remplacez la batterie par une bonne batterie.

Maintenance et nettoyage

- Veillez à ce que le pied à coulisse reste toujours propre et sec.
- Nettoyez avec un chiffon en coton sec. N'appliquez pas de solvant.
- Désactivez l'écran en cas de non utilisation pour préserver la batterie. En cas de non utilisation prolongée, retirez la batterie et stockez-la séparément.

Élimination

Ne jetez pas votre appareil usagé avec les déchets ménagers, mais éliminez-le de façon conforme.

Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées selon la directive 2006 / 66 / CE. Déposez les batteries et / ou l'appareil dans les points de collecte disponibles.

Vous trouverez la déclaration de conformité sur notre site Internet www.conmetallmeister.de

Conmetall Meister GmbH · Hafenstr. 26 · 29223 Celle · GERMANY · www.conmetallmeister.de





Digitale schuifmaat COXT710351

Bedienings- en veiligheidsaanwijzingen



Beoogd gebruik

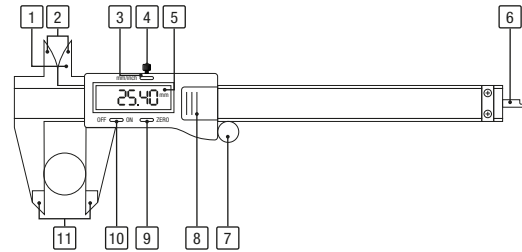
Alleen voor particulier gebruik. Niet voor commercieel gebruik.

Leveringsomvang

1 x digitale schuifmaat 1 x batterij 1,5 V LR44 1 x bewaarbox 1 x gebruiksaanwijzing

Onderdeelbeschrijving

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Stapmeetvlakken | 9. Nulknop (ZERO) |
| 2. Binnenste meetbekken | 10. AAN-/UIT-knop (ON/ OFF) |
| 3. Inch/ mm-knop | 11. Buitenste meetbekken |
| 4. Borgbout | |
| 5. Lcd-scherm | |
| 6. Dieptemeter | |
| 7. Stelwiel voor meetbek | |
| 8. Deksel batterijvak | |



Scherm: lcd-scherm
 Bedrijfstemperatuur: 0°C ~ +40°C
 Invloed door luchtvochtigheid: binnen 0% tot 80%
 relatieve luchtvochtigheid irrelevant
 Batterij: 1,5 V LR44 (inbegrepen in de leveringsomvang)

Technische gegevens

Meeteenheid: mm, inch
 Meetbereik: 0 - 150 mm / 0 - 6"
 Resolutie: 0,01 mm / 0,0005"
 Nauwkeurigheid: 0 - 200 mm / 0 - 8" ± 0,03 mm / 0,001"
 Maximale meetsnelheid: 1,5 m/ s, 60"/ s
 Meetsysteem: contactloos, lineair CAP-meetsysteem

Veiligheidsaanwijzingen

Voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen! Gebruiksaanwijzing zorgvuldig bewaren!

Voorzichtig! Verwondingsgevaar!

- Het product uit de buurt van kinderen houden. Dit product is geen speelgoed!
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

Levensgevaar!

Batterijen kunnen worden ingeslikt, wat levensgevaarlijk kan zijn. Zoek onmiddellijk medische hulp, als een batterij is ingeslikt.

- Stel het product nooit bloot aan hoge temperaturen en vocht, omdat er anders schade aan het product kan ontstaan.
- Zet de schuifmaat niet onder stroom. Anders kan de chip in de schuifmaat worden beschadigd.
- Houd de schuifmaat schoon en droog. Vloeistof kan de schuifmaat beschadigen.

Veiligheidsaanwijzingen voor batterijen

Voorzichtig! Explosiegevaar!

- Laad batterijen nooit op!
- Verwijder een uitgeputte batterij onmiddellijk uit het product. Er is een verhoogd risico van lekkage!
- Let op de juiste polariteit (+ en -) en gebruik uitsluitend het aangegeven batterijtype.
- **Veiligheidshandschoenen dragen!** Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Bij contact met accuzuur spoelt u de betreffende plaats rijkelijk af met water en / of raadpleeg een arts!

Waarschuwing! Schakelt het product UIT, voor u de batterij plaatst (lcd-scherm [5] is uit).

- Haal als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt de batterijen eruit.
- Sluit de aansluitpolen in geen geval kort.

Voor de inbedrijfname

- Batterij plaatsen/ vervangen
 - **Opmerking:** waarschuwing bij laag batterijniveau door knipperend scherm.
 - Schuif het deksel van het batterijvak [8] open en verwijder de oude batterij.
 - Plaats een nieuwe batterij met inachtneming van de polariteit (+ en -) in het batterijvak. Let erop, dat de pluspool naar buiten wijst en schuif het deksel van het batterijvak [8] weer dicht.
- Schuifmaat voorbereiden
 - Draai de borgschroef [4] los, zodat u de schuifmaat kunt bewegen.
 - Reinig alle meetvlakken en het schuifmaatkader met een droge katoenen doek. Anders kunnen er, bijvoorbeeld door luchtvochtigheid, verkeerde meetresultaten voorkomen.
 - Controleer alle knoppen, schakelaars en het lcd-scherm [5] op correcte reacties.

Inbedrijfname

1. Schuifmaat gebruiken

- Draai de borgschroef [4] los, door deze linksom te draaien.
- Schuif de buitenste meetbekken [11] / binnenste meetbekken [2] naar elkaar.
- Schakel het lcd-scherm [5] in, door de AAN- / UIT-knop [10] te drukken.
- Druk de inch / mm-knop [3], om de maateenheid (inch of mm) te kiezen, die u wilt gebruiken. Er verschijnt „mm“ of „inch“ in het lcd-scherm [5].
- Druk de knop voor de nulstelling (ZERO) [9], om het lcd-scherm [5] naar nul te resetten.

Voorwerp van buiten meten:

- Schuif de buitenste meetbekken [11] uit elkaar, door het stelwiel [7] linksom naar buiten te draaien. Plaats de buitenste meetbekken [11] tegen het te meten voorwerp.

Voorwerp van binnen meten:

- Plaats de binnenste meetbekken [2] van binnen tegen het te meten voorwerp.
- Draai het stelwiel [7] linksom naar buiten. Schuif de binnenste meetbekken [2] zo ver uit elkaar, tot ze het voorwerp aan de beide binnenkanten raken. Let erop, dat u het te meten voorwerp niet beschadigt door te veel druk.

Diepte van een voorwerp meten:

- Schuif de dieptemeter [6] uit de schuifmaat.
 - Plaats de dieptemeter [6] tegen het te meten voorwerp, tot hij het oppervlak raakt (bijvoorbeeld in een gat).
 - Schuif het lichaam van de schuifmaat omlaag, tot u een weerstand voelt.
 - Let erop, dat u de dieptemeter [6] of het te meten voorwerp niet beschadigt door te veel druk.
 - Het lcd-scherm [5] geeft nu de maat aan.
 - Schuif na de uitvoering van de meting de buitenste meetbekken [11] / binnen meetbekken [2] weer naar elkaar, door het stelwiel [7] rechtsom naar binnen te draaien.
 - Schakel het lcd-scherm [5] weer uit, door de AAN- /UIT-knop [10] te drukken.
- Aanwijzing:** na ca. 5 minuten schakelt het lcd-scherm [5] automatisch uit.
- Draai de borgschroef [4] weer vast, door hem rechtsom te draaien, tot u een weerstand voelt.

2. Problemen oplossen

Het apparaat heeft gevoelige elektronische onderdelen. Daarom is het mogelijk, dat het in de onmiddellijke nabijheid van radiotransmissieapparaten wordt gestoord. Treden op het display verkeerde weergaven op, verwijder dan dergelijke apparaten uit de omgeving van het apparaat.

Elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functiestoringen.

- Verwijder bij dergelijke functiestoringen kort de batterij en plaats deze terug.

Problem:	Oplossing:
Iedere seconde verspringen 5 cijfers tegelijk	De batterijspanning ligt onder 1,45 V. Afdekking verwijderen en batterij vervangen.
Het lcd-scherm [5] telt niet verder.	Verkeerde schakeling. Batterij vervangen, na 30 sec. weer in het vak plaatsen.
Geen weergave op het lcd-scherm.	1. Slecht batterijcontact. Batterijvak controleren, evt. reinigen. 2. Batterijspanning ligt onder 1,3 V. Vervang de batterij door de juiste batterij.

Onderhoud en reiniging

- De schuifmaat altijd schoon en droog houden.
- Schoonmaken met een droge katoenen doek. Geen oplosmiddel gebruiken.
- Schakel het display indien niet gebruikt uit, om de batterij te sparen. Bij langere tijd van niet gebruik haalt u de batterij eruit en slaat het apparaat op.

Verwijdering

Gooi het apparaat, als het is versleten, niet in het huisvuil, maar voer het toe aan een deskundige verwijdering.

Defecte of gebruikte batterijen moeten conform richtlijn 2006 / 66 / EC worden gerecycled. Lever de batterijen en / of het apparaat in bij de aangeboden inzamelpunten.

De conformiteitsverklaring vindt u op onze website www.conmetallmeister.de

Conmetall Meister GmbH • Hafenstr. 26 • 29223 Celle • GERMANY • www.conmetallmeister.de





Calibro a corsoio digitale COXT710351

Istruzioni per l'uso e avviso di sicurezza



Usso previsto

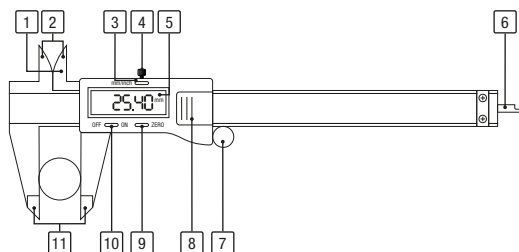
Solo per uso privato. Non per uso commerciale.

Volume di consegna

1 x calibro a corsoio digitale 1 x batteria 1,5 V LR44 1 x Custodia 1 x Istruzioni per l'uso

Descrizione componente

- | | |
|--|---|
| 1. Superfici di misurazione | 7. Rotella di regolazione per becchi di misurazione |
| 2. Becchi di misurazione interni | 8. Coperchio scomparto batteria |
| 3. Tasto pollici/mm | 9. Tasto per posizione zero (ZERO) |
| 4. Vite di fissaggio | 10. Tasto accensione/spegnimento (ON/ OFF) |
| 5. Display LCD | 11. Becchi di misurazione esterni |
| 6. Cucchiaino di misurazione di profondità | |



Display: display LCD
 Temperatura di esercizio: 0°C ~ +40°C
 Impatto dell'umidità: insignificante da 0% a 80% di umidità relativa
 Batteria: 1,5 V LR44 (incluso nella consegna)

Dati tecnici

Unità di grandezza misurabile: mm, pollici
 Area di misurazione: 0 - 150 mm/ 0 - 6"
 Risoluzione: 0,01 mm / 0,0005"
 Precisione: 0 - 200 mm/ 0 - 8" ± 0,03 mm/ 0,001"
 Massima velocità di misurazione: 1,5 m/ s, 60"/ s
 Sistema di misurazione: sistema di misurazione CAP lineare, senza contatto

Indicazioni di sicurezza

Prima dell'utilizzo si prega di consultare le istruzioni! Si prega di conservare con cura le istruzioni d'uso!

Attenzione! Pericolo di lesioni!

- Il prodotto non deve essere tenuto alla portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!
- Non lasciare assolutamente bambini soli senza supervisione di un adulto con il materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.

Pericolo di morte!

Le batterie possono essere ingerite, il che può costituire un pericolo di vita. Consultare immediatamente un medico se una batteria viene ingerita.

- Non esporre mai il prodotto a temperature e umidità elevate, questo può essere altrimenti danneggiato.
- Non mettere il calibro a corsoio sotto tensione. Il chip all'interno del calibro a corsoio può altrimenti essere danneggiato.
- Mantenere il calibro a corsoio pulito e asciutto. I liquidi possono danneggiare il calibro a corsoio.

Indicazioni di sicurezza relative alle batterie

Attenzione! Pericolo di esplosione!

- Non caricare mai più le batterie!
- Rimuovere le batterie esaurite dal prodotto immediatamente. Sussiste un elevato pericolo di fuoriuscite!
- Fare attenzione alla corretta polarità (+ e -) e utilizzare solo il tipo di batteria specificato.
- Indossare guanti di protezione!** Le batterie che perdono o sono danneggiate possono causare ustioni se entrano in contatto con la pelle.
- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare la zona interessata con abbondante acqua e/o consultare un medico!

Attenzione! SPEGNERE il prodotto prima di inserire la batteria (il display LCD [5] è spento).

- Rimuovere la batteria dal prodotto se non viene utilizzato per un lungo periodo.
- Non cortocircuitare i terminali in nessun caso.

Prima della messa in funzione

1. Inserire/sostituire la batteria

Nota: avviso di batteria scarica tramite display lampeggiante.

- Aprire il coperchio del vano batteria [8] e rimuovere la vecchia batteria.
- Inserire una nuova batteria nel vano batterie, rispettando la polarità (+ e -). Assicurarsi che il polo positivo sia rivolto verso l'esterno e chiudere il coperchio del vano batterie [8].

2. Preparare il calibro a corsoio

- Allentare la vite di bloccaggio [4] in modo da poter spostare il calibro a corsoio.
- Pulire tutte le superfici di misurazione e il calibro a corsoio con un panno di cotone asciutto. In caso contrario, potrebbero verificarsi risultati di misurazione errati, ad esempio a causa dell'umidità.
- Controllare tutti i tasti, gli interruttori e il display LCD [5] per verificarne le corrette reazioni.

Messa in funzione

1. Utilizzo del calibro a corsoio

- Allentare la vite di bloccaggio [4] girandola in senso antiorario.
- Far slittare i becchi di misurazione [11] / ed esterni [2] insieme.
- Accendere il display LCD [5] premendo il pulsante ON / OFF [10].
- Premere il pulsante pollici / mm [3] per impostare l'unità di misura (pollici o mm) che si desidera utilizzare. Sul display LCD [5] appare „mm“ o „pollici“.
- Premere il pulsante di azzeramento (ZERO) [9] per azzerare il display LCD [5].

Misurare l'oggetto dall'esterno:

- Allontanare i becchi di misurazione [11] girando la rotella di regolazione [7] in senso antiorario verso l'esterno. Posizionare i becchi di misurazione esterni [11] sull'oggetto da misurare.

Misurare l'oggetto dall'interno:

- Posizionare i calibri a corsoio interni [2] sull'oggetto da misurare dall'interno.
- Girare la rotella di regolazione [7] in senso antiorario verso l'esterno. In questo modo, allontanare i becchi di misurazione interni [2] gli uni dagli altri fino che non arrivino a toccare l'oggetto su entrambi i lati interni. Fare attenzione a non danneggiare l'oggetto da misurare applicando troppa pressione.

Misurare la profondità di un oggetto:

- Sfilare il cucchiaino di misurazione in profondità [6] dal calibro a corsoio.
 - Posizionare il cucchiaino di misurazione in profondità [6] contro l'oggetto da misurare fino a toccare la superficie (ad esempio all'interno di un foro).
 - Far scorrere il corpo del calibro a corsoio verso il basso finché non si sente resistenza.
 - Fare attenzione a non danneggiare il cucchiaino di misurazione in profondità [6] o l'oggetto da misurare applicando troppa pressione.
 - Il display LCD [5] mostra ora le misurazioni.
 - Dopo aver effettuato la misurazione, avvicinare nuovamente i becchi di misurazione esterni [11] / interni di misura interni [2] girando la rotella di regolazione [7] in senso orario verso l'interno.
 - Spegnerne nuovamente il display LCD [5] premendo il pulsante ON / OFF [10].
- Nota:** dopo circa 5 minuti, il display LCD [5] si spegne automaticamente.
- Serrare di nuovo la vite di bloccaggio [4] ruotandola in senso orario fino a quando si sente resistenza.

2. Correggere un errore

Il dispositivo contiene componenti elettronici sensibili. Pertanto, è possibile che sia disturbato da dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze. Se sul display appaiono indicazioni errate, rimuovere tali dispositivi dalle vicinanze dell'apparecchio.

Le scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti.

- Se si verificano tali malfunzionamenti, rimuovere brevemente la batteria e reinserirla.

Problema:	Soluzione:
Ogni secondo, 5 cifre saltano simultaneamente.	La tensione della batteria è inferiore a 1,45 V. Rimuovere il coperchio e sostituire la batteria.
Il display LCD [5] non continua a contare.	Circuito difettoso. Sostituire la batteria, rimetterla nel vano dopo 30 secondi.
Nessuna visualizzazione sullo schermo LCD.	1. Scarso contatto della batteria. Controllare il vano batterie, pulire se necessario. 2. La tensione della batteria è inferiore a 1,3 V. Sostituire la batteria con quella corretta.

Manutenzione e pulizia

- Mantenere il calibro a corsoio sempre pulito e asciutto.
- Pulire con un panno di cotone asciutto. Non usare solventi.
- Spegnerne il display quando non è in uso per conservare la durata della batteria. Se non si usa per molto tempo, rimuovere la batteria e conservarla separatamente.

Smaltimento

Quando la durata di vita del dispositivo è giunta al termine, non gettarlo nei rifiuti domestici, ma smaltirlo correttamente.

Le batterie difettose o usate devono essere riciclate secondo la direttiva 2006 / 66 / CE. Restituire le batterie e/o l'apparecchio attraverso le strutture di raccolta offerte.

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito www.conmetallmeister.de





Pie de rey digital COXT710351

Indicaciones de uso y de seguridad



Uso según lo previsto

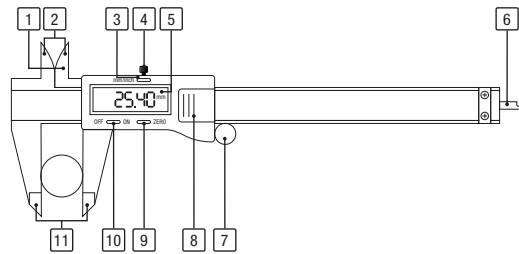
Solo para uso privado. No apto para su uso comercial.

Volumen de suministro

1 x pie de rey digital 1 x pila de 1,5 V LR44 1 x caja de conservación 1 manual de instrucciones

Descripción de las piezas

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Superficies de medición | 8. Tapa del compartimento de la pila |
| 2. Picos de medición interna | 9. Tecla para el ajuste a cero (ZERO) |
| 3. Tecla de pulgadas/mm | 10. Tecla ENCENDER/APAGAR (ON/OFF) |
| 4. Tornillo de fijación | 11. Picos de medición externa |
| 5. Pantalla LCD | |
| 6. Varilla para medición de profundidades | |
| 7. Ruedecilla de ajuste de los picos de medición | |



Datos técnicos

Unidad de la magnitud de medición: mm, pulgadas
 Rango de medición: 0 - 150 mm / 0 - 6"
 Resolución: 0,01 mm / 0,0005"
 Precisión: 0 - 200 mm / 0 - 8" ± 0,03 mm / 0,001"
 Velocidad máxima de medición: 1,5 m / s, 60" / s
 Sistema de medición: sistema CAP lineal y sin contacto

Indicador: pantalla LCD
 Temperatura de servicio: 0°C ~ +40°C
 Influencia por humedad ambiental: entre 0% y 80%, la humedad relativa es irrelevante
 Pila: 1,5 V LR44 (incluida en el volumen de suministro)

Indicaciones de seguridad

¡Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el producto! ¡Conserve cuidadosamente el manual de instrucciones!

¡Cuidado! ¡Peligro de lesiones!

- Mantener el producto fuera del alcance de los niños. ¡Este producto no es un juguete!
- No deje nunca a los niños sin vigilancia junto al material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

¡Peligro de muerte!

Las pilas podrían ser ingeridas, lo cual puede conllevar lesiones mortales. Acuda inmediatamente a un médico en caso de haber ingerido una pila.

- No exponga nunca el producto a temperaturas elevadas ni a la humedad, ya que, de lo contrario, el producto podría sufrir daños.
- No someta el pie de rey a tensiones. De lo contrario, podría dañar el chip incorporado en el pie de rey.
- Mantenga el pie de rey limpio y seco. Los líquidos pueden dañar el pie de rey.

Indicaciones de seguridad sobre las pilas

¡Cuidado! ¡Peligro de explosión!

- ¡No recargue nunca las pilas!
- Retire inmediatamente la pila agotada del producto. ¡Existe un elevado riesgo de fuga!
- Asegúrese de que la polaridad es correcta (+ y -) y utilice únicamente el tipo de pila indicado.
- **¡Utilice guantes de protección!** Las pilas dañadas o con fugas pueden provocar quemaduras al entrar en contacto con la piel.
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. ¡En caso de contacto con el ácido de la pila, enjuagar la zona afectada con abundante agua y/o acudir a un médico!

¡Advertencia! Desconecte el producto antes de insertar la pila (la pantalla LCD [5] debe estar apagada).

- Retire la pila del producto si no prevé utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No ponga nunca en cortocircuito los polos de conexión.

Antes de la puesta en servicio

1. Inserción/sustitución de la pila

Indicación: el indicador parpadea para advertir que la pila está agotada.

- Abra la tapa del compartimento de la pila [8] y extraiga la pila agotada.
- Inserte una pila nueva en el compartimento teniendo en cuenta la polaridad (+ y -). Asegúrese de que el polo positivo señala hacia fuera y vuelva a cerrar la tapa del compartimento de la pila [8].

2. Preparación del pie de rey

- Suelte el tornillo de fijación [4] para poder desplazar el pie de rey.
- Limpie todas las superficies de medición y la varilla del pie de rey con un paño de algodón seco. De lo contrario, puede obtener resultados de medición erróneos, por ejemplo, debido a la humedad ambiental.
- Compruebe que todas las teclas, el interruptor y la pantalla LCD [5] reaccionan correctamente.

Puesta en servicio

1. Uso del pie de rey

- Suelte el tornillo de fijación [4] girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Acerque los picos de medición externa [11]/picos de medición interna [2].
- Encienda la pantalla LCD [5] pulsando la tecla ENCENDER/APAGAR [10].
- Pulse la tecla de pulgadas/mm [3] para ajustar la unidad de medición (pulgada o mm) que desea utilizar. En la pantalla LCD [5] se muestra la indicación «mm» o «pulgada».
- Pulse la tecla para el ajuste a cero (ZERO) [9] para restablecer la pantalla LCD [5] a cero.

Medición externa de un objeto:

- Separe los picos de medición externa [11] girando la ruedecilla de ajuste [7] hacia fuera en sentido contrario al de las agujas del reloj. Coloque los picos de medición externa [11] sobre el objeto que desea medir.

Medición interna de un objeto:

- Coloque los picos de medición interna [2] sobre el objeto que desea medir por el interior.
- Gire la ruedecilla de ajuste [7] hacia fuera en sentido contrario al de las agujas del reloj. Separe los picos de medición interna [2] hasta que toquen el objeto por los dos lados internos. Asegúrese de no dañar el objeto que desea medir ejerciendo demasiada presión.

Medición de la profundidad de un objeto:

- Extraiga la varilla para medición de profundidades [6] del pie de rey.
 - Acerque la varilla para medición de profundidades [6] al objeto que desea medir hasta que esta toque la superficie (por ejemplo, dentro de un agujero).
 - Desplace el cuerpo del pie de rey hacia abajo hasta que perciba una resistencia.
 - Asegúrese de no dañar la varilla para medición de profundidades [6] ni el objeto que desea medir ejerciendo demasiada presión.
 - En la pantalla LCD [5] se muestran las medidas.
 - Tras la medición, vuelva a acercar los picos de medición externa [11]/picos de medición interna [2] girando la ruedecilla de ajuste [7] hacia dentro en el sentido de las agujas del reloj.
 - Vuelva a desconectar la pantalla LCD [5] pulsando la tecla ENCENDER/APAGAR [10].
- Indicación:** la pantalla LCD [5] se apaga automáticamente después de aprox. 5 minutos.
- Vuelva a apretar el tornillo de fijación [4] girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que perciba una resistencia.

2. Subsanación de fallos

- Este producto contiene piezas electrónicas sensibles. Por ello, es posible que su funcionamiento se vea afectado debido a la presencia de dispositivos de radiotransmisión en las proximidades. En caso de que se muestren indicaciones erróneas en la pantalla, retire dichos dispositivos de las inmediaciones del aparato.

Las descargas electrostáticas pueden ocasionar fallos de funcionamiento.

- Si ocurren tales fallos funcionales, extraiga brevemente la pila y vuélvala a colocar

Problema:	Solución:
Cada segundo, 5 posiciones cambian simultáneamente.	El voltaje de la pila es inferior a 1,45 V. Retire la tapa y sustituya la pila.
La pantalla LCD [5] deja de contar.	Conexión incorrecta. Sustituya la pila, vuelva a insertarla en el compartimento después de 30 seg.
No se muestra ninguna indicación en la pantalla LCD	1. Contacto inadecuado de la pila. Compruebe el compartimento de la pila y límpielo en caso necesario. 2. El voltaje de la pila es inferior a 1,3 V. Sustituya la pila por otra pila apropiada.

Mantenimiento y limpieza

- Mantenga el pie de rey siempre limpio y seco.
- Límpielo con un paño de algodón seco. No utilice disolventes.
- Si no desea utilizar el aparato, desconecte la pantalla para preservar la pila. Si no prevé utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga la pila y guárdela por separado.

Eliminación

Una vez alcanzada su vida útil, no deseche el aparato junto a la basura doméstica, sino elimínelo de manera correcta.

Las pilas defectuosas o usadas deber ser recicladas conforme a la Directiva 2006/66/CE. Para ello, entregue las pilas y/o el aparato en los puntos de recogida disponibles.

Puede consultar la declaración de conformidad en nuestro sitio web www.conmetallmeister.de





Paquímetro digital COXT710351

Indicações de utilização e segurança

P

Utilização prevista

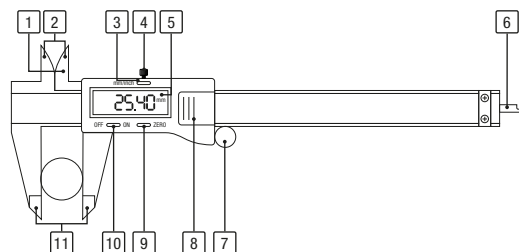
Apenas para a utilização pessoal. Não se destina à utilização profissional.

Material fornecido

1 x paquímetro digital 1 x pilha 1,5 V LR44 1 x estojo de conservação 1 x instruções de utilização

Descrição das peças

- | | |
|--|--|
| 1. Encostos de medição | 8. Tampa do compartimento da pilha |
| 2. Orelhas de medição interiores | 9. Botão para colocação a zeros (ZERO) |
| 3. Botão polegadas/mm | 10. Botão LIGAR/DESLIGAR (ON/OFF) |
| 4. Parafuso de segurança | 11. Orelhas de medição exteriores |
| 5. Visor LCD | |
| 6. Haste de profundidade | |
| 7. Roda de ajuste das orelhas de medição | |



Dados técnicos

Medida de grandeza: mm, polegadas
 Intervalo de medição: 0 - 150 mm / 0 - 6"
 Resolução: 0,01 mm / 0,0005"
 Precisão: 0 - 200 mm / 0 - 8" ± 0,03 mm / 0,001"
 Velocidade de medição máxima: 1,5 m/seg, 60"/seg
 Sistema de medição: sistema de medição CAP linear, sem contacto

Visor: visor LCD
 Temperatura de serviço: 0 °C ~ +40 °C
 Influência através da humidade do ar: no intervalo de 0 % até 80 %, a humidade relativa do ar é negligenciável
 Pilha: 1,5 V LR44 (incluída no âmbito de fornecimento)

Indicações de segurança

Ler as instruções de utilização antes de utilizar o produto! Guardar as instruções de utilização num local seguro!

Cuidado! Perigo de ferimento!

- O produto não deve ser utilizado por crianças. Este produto não é um brinquedo!
- Nunca deixe crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia.

Perigo de vida!

As pilhas podem ser ingeridas, o que pode ser fatal. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.

- Nunca exponha o produto a temperaturas elevadas e humidade, caso contrário este pode sofrer danos.
- Não coloque o paquímetro sob tensão, caso contrário, o chip do mesmo pode sofrer danos.
- Mantenha o paquímetro limpo e seco. Líquidos podem danificar o paquímetro.

Indicações de segurança relativamente às pilhas

Cuidado! Perigo de explosão!

- Nunca recarregue as pilhas!
- Retire uma pilha gasta sem demora do produto. Existe maior perigo de derrame!
- Observe a polaridade correta (+ e -) e utilize exclusivamente o tipo de pilha especificado.
- Usar luvas de proteção!** Pilhas derramadas ou danificadas podem provocar queimaduras químicas em contacto com a pele.
- Evite o contacto com a pele, olhos e mucosas. Se o ácido da pilha entrar em contacto com as referidas zonas, enxague a zona afetada abundantemente com água e / ou consulte um médico!

Advertência! DESLIGUE o produto, antes de colocar a pilha: (o visor LCD [5] está desligado).

- Se não utilizar o aparelho durante um período de tempo mais prolongado, retire a pilha de dentro do mesmo.
- Nunca sujeite os polos de ligação a curto-circuito.

Antes da colocação em funcionamento

1. Colocar/ substituir a pilha

Nota: aviso em caso de pilha fraca através de indicação intermitente.

- Abra a tampa do compartimento da pilha [8] e retire a pilha usada.
- Coloque uma pilha nova no compartimento, observando a respetiva polaridade (+ e -). Certifique-se de que o polo positivo aponta para o lado exterior e volte a fechar a tampa do compartimento da pilha [8].

2. Preparar o paquímetro

- Desaperte o parafuso de segurança [4] para poder mover o paquímetro.
- Limpe todos os encostos de medição e a régua do paquímetro com um pano de algodão seco. Caso contrário, poderão ocorrer erros de medição, por exemplo, devido à humidade do ar.
- Verifique todos os botões, interruptores e o visor LCD [5] quanto às suas corretas reações.

Colocação em funcionamento

1. Utilizar o paquímetro

- Desaperte o parafuso de segurança [4], rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Junte as orelhas de medição exteriores [11]/ orelhas de medição interiores [2].
- Ligue o visor LCD [5], premindo o botão LIGAR / DESLIGAR [10].
- Prima o botão inch/mm [3], para determinar a unidade de medida (polegadas ou mm) que pretende utilizar. O visor LCD [5] exibe "mm" ou "inch".
- Prima o botão de reposição (ZERO) [9], para colocar o visor LCD [5] a zeros.

Medir um objeto pelo lado exterior:

- Afaste as orelhas de medição exteriores [11], rodando a roda de ajuste para fora, [10] sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Encoste as orelhas de medição exteriores [11] ao objeto que pretende medir.

Medir um objeto pelo lado interior:

- Pelo lado interior, encoste as orelhas de medição interiores [2] ao objeto que pretende medir.
- Rode a roda de ajuste [7] para fora, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Afaste as orelhas de medição interiores [2] o máximo possível, até tocarem em ambos os lados interiores do objeto. Certifique-se de que não danifica o objeto a medir com pressão excessiva.

Medir a profundidade de um objeto:

- Faça sair a haste de profundidade [6] do paquímetro
 - Encoste a haste de profundidade [6] ao objeto a medir, até esta tocar na respetiva superfície (por ex. no interior de um orifício).
 - Empurre o corpo do paquímetro para baixo, até sentir uma resistência.
 - Tenha cuidado para não danificar a haste de profundidade [6] ou o objeto a medir com pressão excessiva.
 - O visor LCD [5] apresenta agora as respetivas medidas.
 - Depois de realizar a medição, junte novamente as orelhas de medição exteriores [11]/ interiores [2], rodando a roda de ajuste [7] para dentro, no sentido dos ponteiros do relógio.
 - Volte a desligar o visor LCD [5], premindo o botão LIGAR / DESLIGAR [10].
- Nota:** após aprox. 5 minutos, o visor LCD [5] desliga-se automaticamente.
- Aperte novamente o parafuso de segurança [4], rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio, até sentir uma resistência.

2. Eliminar erros

O aparelho contém componentes eletrónicos sensíveis. Por esse motivo, é possível que o mesmo seja afetado por aparelhos de transmissão de rádio que se encontrem nas suas imediações. Caso ocorram falhas de visualização no visor, remova aparelhos desse género das imediações do paquímetro.

Descargas eletrostáticas podem causar anomalias de funcionamento.

- Se ocorrerem anomalias de funcionamento deste género, remova a pilha por alguns momentos e volte a colocá-la.

Problema:	Solução:
Em cada segundo saltam simultaneamente 5 dígitos.	A tensão da pilha é inferior a 1,45 V. Remover a tampa e substituir a pilha.
O visor LCD [5] não continua a contar.	Ligação incorreta. Retirar a pilha e voltar a colocá-la no compartimento após 30 seg.
Sem indicação no visor LCD.	1. Mau contacto da pilha. Verificar o compartimento da pilha e limpar o mesmo, se necessário. 2. A tensão da pilha é inferior a 1,3 V. Substitua a pilha por uma pilha correta.

Manutenção e limpeza

- Manter o paquímetro sempre limpo e seco.
- Proceder à limpeza com um pano de algodão seco. Não usar solventes.
- Desligue o visor quando o paquímetro não está a ser utilizado, para preservar a vida útil da pilha. Se o paquímetro não for utilizado durante um período de tempo mais prolongado, retire a pilha e guarde-a separadamente.

Eliminação

Quando atingir o fim da sua vida útil, não elimine o aparelho com os resíduos domésticos; elimine-o da forma correta e regulamentar.

Pilhas usadas ou com defeito devem ser recicladas em conformidade com a Diretiva 2006 / 66 / CE. As pilhas e / ou o aparelho devem ser entregues em locais específicos destinados à sua recolha.

A declaração de conformidade pode ser consultada no nosso website www.conmetallmeister.de

Conmetall Meister GmbH • Hafenstr. 26 • 29223 Celle • GERMANY • www.conmetallmeister.de





Digitální posuvné měřidlo COXT710351

Návod k použití a bezpečnostní upozornění



Použití v souladu s účelem

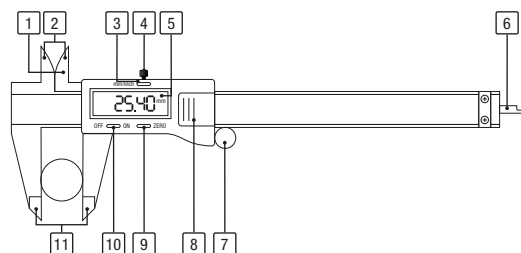
Pouze k soukromému použití. Není určeno ke komerčnímu použití.

Obsah balení

1 x digitální posuvné měřidlo 1 x baterie 1,5 V LR44 1 x úložný box 1 x návod k použití

Popis částí

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Plochy krokového měření | 7. Stavěcí kolečko měřicího zobáčku |
| 2. Vnitřní měřicí zobáček | 8. Kryt prostoru pro baterii |
| 3. Tlačítko palce/mm | 9. Tlačítko pro vynulování (ZERO) |
| 4. Pojistný šroub | 10. Vypínač (ON/OFF) |
| 5. LCD displej | 11. Vnější měřicí zobáček |
| 6. Lopatka pro měření hloubky | |



Technické údaje

Jednotky měření velikosti: mm, palce

Měřicí rozpětí: 0–150 mm / 0–6"

Rozlišení: 0,01 mm / 0,0005"

Přesnost: 0–200 mm / 0–8" ± 0,03 mm / 0,001"

Maximální rychlost měření: 1,5 m/s, 60"/s

Systém měření: bezkontaktní, lineární systém měření CAP

Displej: LCD displej

Provozní teplota: 0 °C až +40 °C

Ovlivnění vlhkosti vzduchu: od 0% až do 80%

relativní vlhkosti vzduchu irelevantní

Baterie: 1,5 V LR44 (je součástí balení)

Bezpečnostní pokyny

Před použitím si přečtěte návod k použití! Návod k použití pečlivě uschovejte!

Pozor! Nebezpečí zranění!

- Výrobek nepatří do rukou dětem. Tento výrobek není hračka!
- Děti nikdy nenechávejte bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

Nebezpečí ohrožení života!

Baterie je možné spolknout, což může být životu nebezpečné. Jestliže spolknete baterii, ihned vyhledejte lékaře.

- Výrobek nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, protože by se mohl poškodit.
- Posuvné měřidlo nevystavujte napětí. Mohl by se poškodit čip měřidla.
- Posuvné měřidlo udržujte v čistotě a v suchu. Kapaliny mohou posuvné měřidlo poškodit.

Bezpečnostní upozornění týkající se baterií

Pozor! Nebezpečí výbuchu!

- Baterie nikdy nedobíjejte!
- Vybité baterie ihned vyjměte z výrobku. Hrozí zvýšené riziko vytečení.
- Dodržujte správnou polaritu (+ a –) a používejte výhradně uvedený typ baterií.
- **Noste ochranné rukavice!** Pokud se dotknete vyteklé nebo poškozené baterie, může dojít k poleptání kůže.
- Zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Při kontaktu s kyselinou z baterií důkladně opláchněte zasažené místo vodou a/ nebo vyhledejte lékaře!

Varování! Před vložením baterií nastavte výrobek na VYP (LCD displej [5] bude vypnutý).

- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
- Připojovací póly nikdy nezkratujte.

Před uvedením do provozu

1. Vložení/výměna baterie

Upozornění: Bude-li již baterie téměř vybitá, upozorní vás blikající displej.

- Odsuňte kryt prostoru pro baterie [8] a vyjměte staré baterie.
- Vložte nové baterie a dávejte pozor na polaritu (+ a –). Dávejte pozor, aby kladný pól směřoval ven, a znovu zavřete kryt prostoru pro baterie [8].

2. Příprava posuvného měřidla

- Uvolněte pojistné šrouby [4], abyste mohli posuvným měřidlem pohybovat.
- Všechny měřicí plochy a lištu posuvného měřidla vyčistěte suchým kusem bavlněné látky. Jinak může například vlhkost vzduchu způsobit chybné výsledky měření.
- Zkontrolujte bezchybnou reakci všech tlačítek, spínačů a LCD displeje [5].

Uvedení do provozu

1. Použití posuvného měřidla

- Povolte pojistný šroub [4] otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Posuňte vnější měřicí zobáček [11] / vnitřní měřicí zobáček [2] k sobě.
- Zapněte LCD displej [5] stisknutím tlačítka vypínače [10].
- Stiskněte tlačítko palce/mm [3] a vyberte jednotku měření (palce nebo mm), kterou chcete použít. Na LCD displeji [5] se rozsvítí buď „mm“, nebo „inch“ (palce).
- Pro vynulování LCD displeje [5] stiskněte tlačítko pro vynulování (ZERO) [9].

Měření předmětů zevnějšku:

- Roztáhněte vnější měřicí zobáček [11] otáčením stavěcího kolečka [7] proti směru hodinových ručiček. Vnější měřicí zobáček [11] nasadte na měřený předmět.

Měření předmětů uvnitř:

- Vnitřní měřicí zobáček [2] nasadte do měřeného předmětu.
- Otáčejte stavěcím kolečkem [7] proti směru hodinových ručiček. Roztáhněte vnitřní měřicí zobáček [2] tak, aby se oběma stranami dotýkal předmětu. Dávejte pozor, abyste přílišným tlakem nepoškodili měřený předmět.

Měření hloubky předmětu:

- Z posuvného měřidla vysuňte lopatku pro měření hloubky [6].
 - Zasuňte lopatku pro měření hloubky [6] do měřeného předmětu, až se dotknete povrchu (např. uvnitř otvoru).
 - Tělo posuvného měřidla posuňte dolů, až ucítíte odpor.
 - Dávejte pozor, abyste přílišným tlakem nepoškodili měřený předmět nebo lopatku pro měření hloubky [6].
 - Nyní na LCD displeji [5] vidíte rozměr.
 - Po dokončení měření vraťte otáčením stavěcího kolečka [7] ve směru hodinových ručiček vnější [11]/vnitřní [2] měřicí zobáček k sobě.
 - Znovu zapněte LCD displej [5] stisknutím tlačítka vypínače [10].
- Upozornění:** Po cca 5 minutách se LCD displej [5] automaticky vypne.
- Otáčením do chvíle, kdy ucítíte odpor, znovu utáhněte pojistný šroub [4].

2. Odstraňování závad

Přístroj obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto je možné, že bude rušen rádiovými přístroji v bezprostřední blízkosti. Objeví-li se na displeji chybová hlášení, odstraňte tato zařízení z blízkosti přístroje.

Elektrostatické výboje mohou způsobit poruchy funkčnosti.

- V případě takových poruch na chvíli vyjměte baterii a pak ji vraťte zpět.

Problém:	Řešení:
Každou vteřinu se zobrazí 5 číslic.	Napětí baterie je nižší než 1,45 V. Odsuňte kryt a vyměňte baterii.
LCD displej [5] nepokračuje v počítání.	Chybné zapnutí. Vyjměte baterii a po 30 vteřinách ji vložte znovu dovnitř.
Na LCD obrazovce se nic neukazuje.	1. Vadný kontakt baterie. Zkontrolujte, případně vyčistěte baterii. 2. Napětí baterie je nižší než 1,3 V. Vyměňte baterii za správnou.

Preventivní údržba a čištění

- Posuvné měřidlo vždy udržujte v čistotě a v suchu.
- Vyčistěte suchým bavlněným hadříkem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.
- Abyste šetřili baterii, vypněte displej, když přístroj nepoužíváte. Nebudete-li přístroj delší dobu používat, baterii vyjměte a uložte ji zvlášť.

Likvidace

Když váš přístroj doslouží, nevyhazujte ho do běžného domovního odpadu, ale odvezte ho ke správné likvidaci.

Vadné nebo použité baterie musí být recyklovány podle směrnice 2006/66/ES. Baterie a/nebo přístroj vracejte na dostupných sběrných místech.

Prohlášení o shodě najdete na naší internetové stránce www.conmetallmeister.de





Digitálne posuvné meradlo COXT710351

Návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia



Použitie v súlade s určením

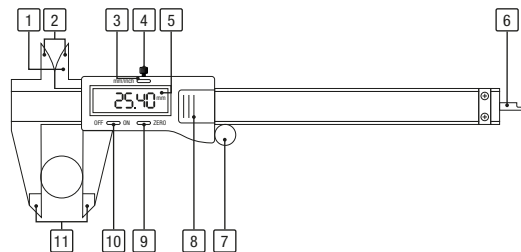
Len na súkromné použitie. Nie na priemyselné použitie.

Rozsah dodávky

1 x digitálne posuvné meradlo 1 x batéria 1,5 V LR44 1 x odkladacie puzdro 1 x návod na obsluhu

Popis dielov

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Plochy na krokové meranie | 7. Nastavovacie koliesko pre meracie čeluste |
| 2. Vnútorne meracie čeluste | 8. Kryt priestoru na batérie |
| 3. Tlačidlo palec/mm | 9. Tlačidlo na vynulovanie (ZERO) |
| 4. Zaisťovacia skrutka | 10. Vypínač (ON/OFF) |
| 5. LCD displej | 11. Vonkajšie meracie čeluste |
| 6. Meracia plocha na meranie hĺbky | |



Technické údaje

Merná jednotka: mm, palec
 Rozsah merania: 0 – 150 mm/0 – 6"
 Rozlíšenie: 0,01 mm/0,0005"
 Presnosť: 0 – 200 mm/0 – 8" ± 0,03 mm/0,001"
 Maximálna rýchlosť merania: 1,5 m/s, 60"/s
 Merací systém: bezkontaktný lineárny merací systém CAP

Displej: LCD displej
 Prevádzková teplota: 0 °C ~ +40 °C
 Ovplyvnenie vlhkosťou: v rozsahu od 0 % do 80 % je relatívna vlhkosť nepodstatná
 Batéria: 1,5 V LR44 (je súčasťou dodávky)

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu! Návod na obsluhu si starostlivo uschovajte!

Upozornenie! Nebezpečenstvo zranenia!

- Tento výrobok nepatrí do detských rúk. Tento výrobok nie je hračka!
- Deti nikdy nenechávajú s obalovým materiálom bez dohľadu. Existuje nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Môže dôjsť k prehltnutiu batérií, čo môže byť životu nebezpečné. V prípade prehltnutia batérie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám a vlhkosti, inak sa môže poškodiť.
- Posuvné meradlo nikdy nevystavujte elektrickému napätiu. V opačnom prípade sa poškodí čip v meradle.
- Posuvné meradlo udržiavajte čisté a suché. Tekutina môže posuvné meradlo poškodiť.

Bezpečnostné upozornenia k batériám

Upozornenie! Nebezpečenstvo výbuchu!

- Batérie nikdy znova nenabíjajte!
- Vybité batérie z výrobku okamžite vyberte. Existuje zvýšené riziko vytečenia batérie!
- Dávajte pozor na správnu polaritu (+ a -) a používajte len uvedený typ batérií.
- **Noste ochranné rukavice!** Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte pokožku poleptať.
- Predchádzajte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Pri kontakte s elektrolytom batérie opláchnite zasiahnuté miesta dostatočným množstvom vody a/alebo vyhľadajte lekára!

Varovanie! Výrobok pred vloženíím batérie VYPNITE (LCD displej [5] je vypnutý).

- Ak prístroj dlhšie nepoužívate, batérie vyberte.
- V žiadnom prípade neskratujte pripojovacie póly.

Pred použitím

1. Vložte/vymeňte batériu

Upozornenie: Blikajúci displej vás upozorní na nízky stav nabitia batérie.

- Zložte kryt priestor na batérie [8] a vyberte starú batériu.
- Do priestoru na batérie vložte novú batériu a dodržte polaritu (+ a -). Dávajte pritom pozor na to, aby plusový pól smeroval von a znova nasadte kryt priestoru na batérie [8].

2. Príprava posuvného meradla

- Uvoľnite zaisťovaciu skrutku [4], aby sa posuvné meradlo mohlo posúvať.
- Všetky meracie plochy a meracie posuvné lišty vyčistite suchou bavlnenou handričkou. V opačnom prípade môže napríklad z dôvodu vlhkosti vzduchu dôjsť k nesprávnym výsledkom merania.
- Skontrolujte, či všetky tlačidlá, vypínače a LCD displej [5] fungujú bezchybne.

Uvedenie do prevádzky

1. Používanie posuvného meradla

- Uvoľnite zaisťovaciu skrutku [4] jej otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Vonkajšie meracie čeluste [11]/vnútorne meracie čeluste [2] posuňte k sebe.
- Stlačením vypínača [10] zapnite LCD displej [5].
- Stlačte tlačidlo palec/mm [3] a vyberte mernú jednotku (palec alebo mm), ktorú chcete použiť. Na LCD displeji [5] sa objaví „mm“ alebo „inch“ (palec).
- Stlačte tlačidlo na vynulovanie (ZERO) [9] len vtedy, ak chcete LCD displej [5] vynulovať.

Zmeranie predmetu zvonku:

- Posuňte vonkajšie meracie čeluste [11] od seba tak, že nastavovacím kolieskom [7] otáčajte proti smeru hodinových ručičiek von. Nasadte vonkajšie meracie čeluste [11] na meraný predmet.

Zmeranie predmetu zvnútra

- Nasadte vnútorne meracie čeluste [2] na meraný predmet zvnútra.
- Otáčajte nastavovacie koliesko [7] proti smeru hodinových ručičiek smerom von. Vnútorne meracie čeluste [2] posuňte tak ďaleko od seba, kým sa nedotýkajú obidvoch vnútorných strán predmetu. Dbajte na to, aby ste meraný predmet nepoškodili príliš veľkým tlakom.

Zmeranie hĺbky predmetu:

- Vysuňte meraciu plochu na meranie hĺbky [6] z posuvného meradla.
- Priložte meraciu plochu na meranie hĺbky [6] k meranému predmetu, kým sa povrch nedotkne (napr. do otvoru).
- Posuňte telo posuvného meradla nadol, kým nezacítite odpor.
- Dbajte na to, aby ste plochu na meranie hĺbky [6] alebo meraný predmet nepoškodili príliš veľkým tlakom.
- Na LCD displeji [5] sa teraz zobrazujú len rozmery.
- Po meraní znova posuňte vonkajšie meracie čeluste [11]/vnútorne meracie čeluste [2] k sebe tak, že otočíte nastavovacím kolieskom [7] v smere hodinových ručičiek dovnútra.
- Stlačením vypínača [10] znova vypnite LCD displej [5].
- **Upozornenie:** po cca 5 minútach sa LCD displej [5] automaticky vypne.
- Znova pevne utiahnite zaisťovaciu skrutku [4] jej otáčaním v smere hodinových ručičiek, kým nezacítite odpor.

2. Odstránenie chyby

V prístroji sa nachádzajú citlivé elektronické časti. Preto je možné, že v blízkosti zariadení prenášajúcich rádiové signály, dôjde k jeho poruche. Ak sa na displeji zobrazia údaje o chybe, odnesť tieto zariadenia z blízkosti prístroja.

Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcie.

- V prípade takýchto porúch vyberte nakrátko batérie a znova ich do prístroja vložte.

Problém:	Riešenie:
Každú sekundu preskočí naraz 5 číslic.	Napätie batérie je nižšie ako 1,45 V. Odoberte kryt a batériu vymeňte.
LCD displej [5] nič nepočíta.	Nesprávne zapnutie. Vymeňte batériu a po 30 sekundách ju znova vložte späť do prístroja.
Na LCD displeji sa nič nezobrazuje.	1. Zlý kontakt batérie. Skontrolujte, prípadne vyčistite priestor na batérie. 2. Napätie batérie je nižšie ako 1,3 V. Batériu vymeňte za správnu.

Údržba a čistenie

- Posuvné meradlo udržiavajte vždy čisté a suché.
- Čistite ho suchou bavlnenou handričkou. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá.
- Ak prístroj nepoužívate, vypnite displej, aby ste šetrili batériu. Ak prístroj nepoužívate dlhšie, batériu vyberte a samostatne ju odložte.

Likvidácia

Keď prístroj doslúži, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale ho odovzdajte na odborné zneškodnenie.

Chybné alebo vybité batérie sa musia zrecyklovať podľa normy 2006/66/ES. Batérie a/alebo prístroj odovzdajte v zbernom dvore.

Vyhlasenie o zhode nájdete na našej webovej stránke www.conmetallmeister.de

